

**Zeitschrift:** Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 114 (2022)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

© HURNBECK LUFTFOTO, HAJO DIETZ

**DTK** Deutsches  
Talsperren  
Komitee e.V.  
German COLD

**19. Deutsches Talsperrensymposium**  
Mit Talsperren nachhaltig in die Zukunft

**04.–06. Juli 2023**  
Inselhalle Lindau  
[www.talsperrensymposium.de](http://www.talsperrensymposium.de)

convexus

**+ Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband**  
Association suisse pour l'aménagement des eaux  
Associazione svizzera di economia delle acque

**Fachtagung Wasserkraft 2022**  
**Bau, Betrieb und Instandhaltung von Wasserkraftwerken X**  
Mittwoch, 2. November 2022, Olten

**Journée d'étude Force hydraulique 2022**  
**Construction, exploitation et entretien des centrales hydro-électriques X**  
Mercredi, 2 novembre 2022, Olten

**Anmeldung | Inscription**

Anmeldungen bitte über die Webseite [www.swv.ch](http://www.swv.ch). Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Wir berücksichtigen die Teilnahme in der Reihenfolge der Anmeldungen.

Inscriptions par le site web [www.swv.ch](http://www.swv.ch). Le nombre de participants est limité. Les inscriptions seront considérées par ordre d'arrivée.

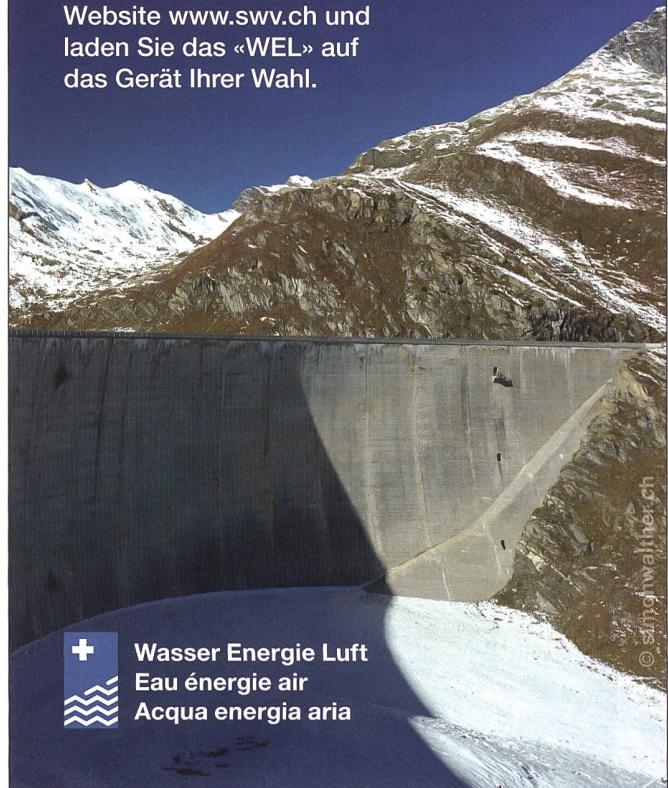
## Bau- oder Umweltingenieur/in im Wasserbau

70-100% | Schwyz | ab 1. Januar 2023

Alle aktuellen Stellenangebote und Online Bewerbung auf [www.sz.ch/jobs](http://www.sz.ch/jobs)



Nutzen Sie als Abonent den Zugang zu unserm Login-Bereich auf unserer Website [www.swv.ch](http://www.swv.ch) und laden Sie das «WEL» auf das Gerät Ihrer Wahl.



# PROJEKTPLUS

- Fachexperte Turbinenbau
- Abnahmebeauftragter
- Projektsupporter
- deutsch · französisch · englisch



**Thomas Blau**  
Maschinentechniker TS, CAS Hydro

**PROJEKTPLUS AG**  
Rosenstrasse 2, CH-6010 Kriens  
078 638 06 78  
[www.projekt-plus.ch](http://www.projekt-plus.ch)



## Ein Geschenk, das gefällt

Die von der Schweiz verfolgte Energiestrategie 2050 stellt neue Herausforderungen an die Produktion von Wasserkraft, um das Risiko einer Stromknappheit im Winter zu vermindern. Unter der Schirmherrschaft des Bundesrates brachte ein Runder Tisch alle Akteure zusammen, die eine gemeinsame Erklärung zur Unterstützung von 15 neuen Speicherwasserkraftprojekten abgaben, mit denen eine zusätzliche Produktion im Winterhalbjahr von 2 TWh sichergestellt werden kann. Der STK-Kalender 2023 wird mehrere von diesen 15 Projekten sowie weitere vorstellen, die in der Lage sind, die Produktion und Speicherung erneuerbarer Energie aus Wasserkraft zu steigern. Die Auswirkungen auf die Biodiversität und die Landschaft werden gering bleiben.

Überraschen Sie Ihre Kunden, Kollegen und Freunde mit einem Geschenk, welches sie an jedem Tag des Jahres 2023 an Sie und Ihr Unternehmen erinnern wird.

Die folgenden Projekte und Staudämme werden in unserem zukünftigen Kalender 2023 vorgestellt:



Kalenderformat/Format du calendrier:

420 x 350 mm

Kalenderblätter/Feuilles du calendrier:

420 x 297 mm

Preise/Prix: plus Versandkosten/plus frais d'expédition)

Anzahl Kalender: Preis pro Stück

(verpackt)

Nombre de calendriers: Prix unitaire

(avec emballage)

1 Ex. CHF 31.–

(CHF 31.–)

2–10 Ex. CHF 29.–

(CHF 31.–)

11–25 Ex. CHF 26.–

(CHF 28.–)

26–50 Ex. CHF 23.–

(CHF 25.–)

51–100 Ex. CHF 18.–

(CHF 20.–)

101–250 Ex. CHF 12.–

(CHF 14.–)

> 250 Ex. CHF 10.–

(CHF 12.–)

Firmeneindruck zusätzlich pauschal  
(gratis ab 500 Kalender)

CHF 450.–

Impression du logo, prix forfaitaire  
(offert à partir de 500 calendriers)

CHF 450.–

## Un cadeau qui plaît

La stratégie énergétique 2050 poursuivie par la Suisse, afin de réduire le risque de pénurie d'électricité en hiver, pose de nouveaux défis à la production d'hydroélectricité. Sous l'égide du Conseil fédéral, une table ronde a réuni tous les acteurs qui ont fait une déclaration commune de soutien à 15 supplémentaires nouveaux projets de centrales hydroélectriques à accumulation permettant d'assurer une production de 2 TWh en hiver. Le calendrier STK 2023 présentera plusieurs de ces 15 projets ainsi que d'autres projets capables d'augmenter la production et le stockage d'énergie renouvelable à partir de l'hydroélectricité. L'impact sur la biodiversité et le paysage restera faible.

Surprenez vos clients, collègues et amis avec un cadeau qui leur rappellera vous et votre entreprise chaque jour de 2023.

Les projets et barrages suivants seront présentés dans notre futur calendrier 2023:

- Curnera-Nalps, GR, 99 GWh
- Gorner, VS, 650 GWh
- Griessee, VS, 46 GWh
- Grimselsee, BE, 240 GWh
- Lago del Sambuco, TI, 46 GWh
- Oberaletsch klein, VS, 50 GWh
- Reusskaskade, UR, 96 GWh
- Trift, BE, 215 GWh
- Mattenalp, BE, 21.5 GWh
- Schifflenen, FR, 140 GWh
- Gemeinschaftskraftwerk Inn, GR, 58 GWh (Anteil Schweiz)

Ihr Firmenlogo mit Adresse kann auf der verlängerten Kalenderrückwand aufgedruckt werden. Das Logo bleibt auch beim Umblättern sichtbar.

Votre logo et votre adresse peuvent être imprimés sur la dernière page prolongée du calendrier, afin qu'ils soient toujours visibles.

Wir bestellen den Talsperren-Kalender 2023

Nous commandons le calendrier des barrages 2023

Anzahl Kalender/nombre de calendriers

ja  nein

oui  non

Verpackt

Emballage carton

Firmeneindruck

Impression du logo

ja  nein

oui  non

ja

nein

oui

non

Name/Nom:

Strasse/Rue:

PLZ, Ort/NPA, Lieu:

Telefon/Téléphone:

E-Mail:

Datum, Unterschrift:

Date et signature:

Bestellung bis spätestens am 22.09.2022, einsenden an:

Commande jusqu'au 22.09.2022, envoyer à:

Schweizerisches Talsperrenkomitee · Andrea Balestra · c/o Lombardi AG

Winkelriedstrasse 37 · CH-6003 Luzern

Tel. +41 41 226 40 89 · bestellung\_swissdams@lombardi.ch

## Impressum



Schweizerische Fachzeitschrift für Wasserwirtschaft/  
Revue suisse spécialisée sur l'aménagement des eaux

Gegründet 1908 / Fondée 1908

Bis 1930 «Schweizerische Wasserwirtschaft»;  
1931–1934 «Schweizerische Wasser- und  
Energiewirtschaft»; 1935–1975 «Wasser- und  
Energiewirtschaft»; ab 1975 «Wasser Energie Luft»

Herausgeber / Éditeur

Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband (SWV) /  
Association suisse pour l'aménagement des eaux (ASAE)

Redaktionsleitung / Direction de la rédaction

Andreas Stettler, andreas.stettler@swv.ch

Layout, Anzeigen, Redaktion / Mise en page,  
annonces, rédaction

Mathias Mäder, mathias.maeder@swv.ch

ISSN 0377-905X

Verlag, Administration / Édition, administration

SWV, Rütistrasse 3a, CH-5401 Baden  
Telefon +41 56 222 50 69, info@swv.ch, www.swv.ch  
Postkonto Zürich: 80-1846-5  
Mehrwertsteuer-Nr.: CHE-115.506.846

Abonnement / Abonnement

Das Abonnement ist in der Mitgliedschaft SWV enthalten./  
L'abonnement est compris dans l'affiliation ASAE.

Preise / Prix

Jahresabonnement CHF 120.–, zzgl. MwSt.; für das  
Ausland CHF 140.–; Einzelpreis Heft CHF 30.–, zzgl.  
MwSt. und Porto; erscheint 4 x pro Jahr. / Abonnement  
annuel CHF 120.–, plus TVA; pour l'étranger CHF 140.–;  
Prix au numéro: CHF 30.–, plus TVA et frais de port;  
paraît 4 fois par an.

«Wasser Energie Luft» ist offizielles Organ des SWV und  
seiner Gruppen: / «Eau énergie air» est l'organe officiel  
de publication de l'ASAE et ses groupes régionaux:  
Associazione Ticinese di Economia delle Acque (ATEA),  
Verband Aare-Rheinwerke (VAR), Rheinverband (RhV).

Die publizierten Beiträge geben die Meinung der  
jeweiligen Autoren wieder. Diese muss sich nicht mit  
derjenigen der Redaktion oder der Verbände decken./  
Les articles publiés reflètent les avis des auteurs et ne  
correspondent pas forcément à ceux de la rédaction ou  
des associations.

Druck, Lektorat / Production, Correction

Horisberger Regensdorf AG



«Wasser Energie Luft» wird  
mit Strom aus 100 % Schweizer  
Wasserkraft produziert und  
auf FSC-Papier gedruckt.

## Abdichtungen

### DICHTUNGEN FÜR WASSERKRAFTWERKE



Beispiel:  
MANOV® Systemdichtung WP  
Bauart 444 zur sicheren Abdichtung  
bei hohen Nuttiefenschwankungen  
z. B. Kaplansturzräder

IDG-Dichtungstechnik GmbH

+49 7021 9833-0 | info@idg-gmbh.com | idg-gmbh.com

## Armaturen

**ADAMS AG**  
SCHWEIZ

Die Adams Schweiz AG ist Ihr  
starker Partner für Armaturen  
in Wasserkraftanlagen.

**Know-how aus den  
Bündner Bergen –  
weltweit im Einsatz.**

www.adams-armaturen.ch  
sales@adams-armaturen.ch  
Tel. +41 (0)81 410 22 22

**graubünden**

Wir arbeiten in einem interdisziplinären Team aus

Kulturingenieuren, Landschaftsarchitekten und  
Umweltfachleuten. Mit über 30 Jahren Erfahrung  
bieten wir Ihnen kreative und nachhaltige Lösungen.

## Gewässerpfllege



taf taucharbeiten ag  
Südstrasse 21 · CH-3250 Lyss  
Telefon +41 32 392 73 20 · Fax +41 32 392 73 21  
info@taf-taucharbeiten.ch · www.taf-taucharbeiten.ch

## Bautenschutz

# BETOSAN

ISO 9001 | ISO 14001 | ISO 45001

**BETOSAN AG**  
3072 Ostermundigen  
Tel. 031 335 05 55  
info@betosan.ch  
www.betosan.ch

Mit unseren schweizweit neun Nieder-  
lassungen sind wir immer in Ihrer Nähe.

## Gewässervermessung



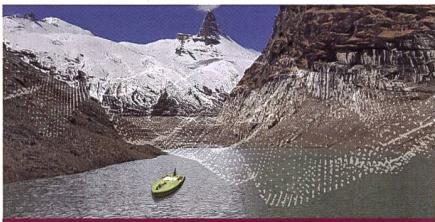
**Staubli, Kurath & Partner AG**  
Die Ingenieure im Wasser  
wasserbau.ch | sk@wasserbau.ch



### Gewässervermessung



## Hydrografie



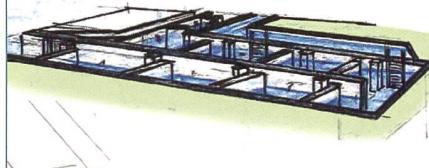
**MEISER VERMESSUNGEN AG**

**ECHOLOT LUFTBILDGESTÜTZT TERRESTRISCHE**

erfahren | kompetent | engagiert  
[www.meisser-geo.ch](http://www.meisser-geo.ch)

## Fischwanderhilfen und Revitalisierungen

Wir planen und bauen für Sie.



Kontaktieren Sie uns:  
 Tel. 081 258 40 50  
 eMail: chur@pini.group



## Ingenieursdienstleistung



**KISSLING + ZBINDEN AG**  
 INGENIEURE PLANER USCIC

Bern | Spiez | Thun | Biel

**Lösungen aus einer Hand**  
 von der Bedürfnisanalyse bis zur Realisierung

**Wasserbau**

- Hochwasserschutz
- Renaturierung von Fließgewässern und Seen
- Wellenschutz
- Kraftwerkbau
- Hydraulische Modellierungen
- Murgang- und Geschiebeanalysen
- Gefahrenkarten und Notfallplanungen
- Gewässerraumbestimmung
- Fachgutachten Naturgefahren
- Gewässerunterhalt
- Schutzbautenkataster

**Umwelt**

- Umweltberichterstattung und Umweltbaubegleitung
- Aufwertung von aquatischen und terrestrischen Lebensräumen
- Erfolgs- und Wirkungskontrollen
- Bodenkundliche Baubegleitung
- Landumlegung

[www.kzag.ch](http://www.kzag.ch)

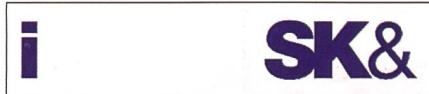


**SCHNEIDER INGENIEURE**

Massgeschneiderte Lösungen für Bau und Vermessung

Präzisions-Geodäsie zur Überwachung von Stauanlagen, Druckleitungen und Wasserkraftwerken

Spundisstrasse 23 +41 81 286 97 00  
 7007 Chur schneideringenieure.ch



**Ingenieursdienstleistungen**



**Staubli, Kurath & Partner AG**  
 Die Ingenieure im Wasser  
[wasserbau.ch](http://wasserbau.ch) | [sk@wasserbau.ch](mailto:sk@wasserbau.ch)



**STAHLTEC**  
 Geht nicht? Gibt's nicht!

**Engineering & Lieferung**

- von HSR Entsander (Patent)
- von Sonderkonstruktionen im Stahlwasser- und Maschinenbau



[www.stahltec.ch](http://www.stahltec.ch)




**i**

Präsentieren Sie Ihre Firma einem grossen Fachpublikum zu attraktiven Preisen mit einem Eintrag im «WEL»-Branchenverzeichnis.

Kontaktieren Sie mich unter: [mathias.maeder@swv.ch](mailto:mathias.maeder@swv.ch) oder Telefon 056 222 50 69.

## Stahlwasserbau



**@ll in ONE...**

**Engineering, Planung, Fabrikation und Herstellung von:**

- Kegelstrahlschieber
- Drosselklappen
- Ventilen
- Entsander
- Staupendel
- Schützentafeln
- Druckleitungselementen



**Stahleinbau GmbH, CH-3922 Stalden**  
[www.stahleinbau.ch](http://www.stahleinbau.ch)

## Taucharbeiten



**Hafenbau,  
Taucharbeiten  
und Naturgefahren**



**Hydrokarst Swiss SA**

Tel. +41 (0)26 673 11 62

[www.hydrokarstswiss.com](http://www.hydrokarstswiss.com)



**Quagga Muschel !?**



**Hydrokarst Swiss SA**

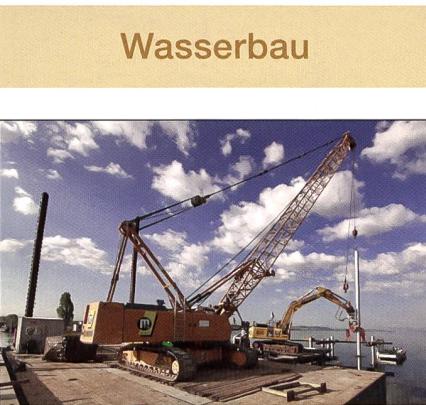
Tel. +41 (0)26 673 11 62

[www.moule-quagga.ch](http://www.moule-quagga.ch)

**Willy Stäubli Ing. AG  
Wasserbau Stahlbau**

**WASSERBAU STAHLBAU TAUCHERARBEITEN**

Waldhofstrasse 6      Fax 043 960 82 23  
8810 Horgen      ingenieur@willystaebli.ch  
Tel. 043 960 82 22      [www.willystaebli.ch](http://www.willystaebli.ch)



**Wasserbau  
Strassenbau  
Tiefbau  
Betonbau  
Spezialtiefbau**



**arc jura**

A Bugeon, CH - 2087 Cornaux  
Tél. 032 758 00 00 / [cornaux@martisa.ch](mailto:cornaux@martisa.ch)

**Öko-Baumeister**



[www.martiarcjura.ch](http://www.martiarcjura.ch)

**DREI, DIE SICH VERSTEHEN  
ROHRSYSTEME FÜR WASSERKRAFTWERKE**

**APR PIPE SYSTEMS**  
GFK/GUSS  
STAHL/POLYMERE

**GFK  
GUSS  
STAHL**

APR Allpipes Rohrsysteme (Schweiz) AG  
Bachmatten 9  
CH - 4435 Niederdorf  
Tel. +41 (0)61 963 00 30 | [info@apr-schweiz.ch](mailto:info@apr-schweiz.ch) | [www.apr-schweiz.ch](http://www.apr-schweiz.ch)

**i**

**SK&**

**Wasserbau**

Staubli, Kurath & Partner AG  
Die Ingenieure im Wasser  
[wasserbau.ch](http://wasserbau.ch) | [sk@wasserbau.ch](mailto:sk@wasserbau.ch)

**wsb**

Pioniere im Wasserbau

wsb AG · Steinackerstrasse 56 · 8302 Kloten  
[www.wsbag.ch](http://www.wsbag.ch) · [info@wsbag.ch](mailto:info@wsbag.ch) · 043 433 30 03

**i**

**SK&**

**Sicherheitsbeurteilungen**

Staubli, Kurath & Partner AG  
Die Ingenieure im Wasser  
[wasserbau.ch](http://wasserbau.ch) | [sk@wasserbau.ch](mailto:sk@wasserbau.ch)

**Wasserbau**

**Strassenbau**

**Tiefbau**

**Betonbau**

**Spezialtiefbau**

**Öko-Baumeister**

**marti**

**arc jura**

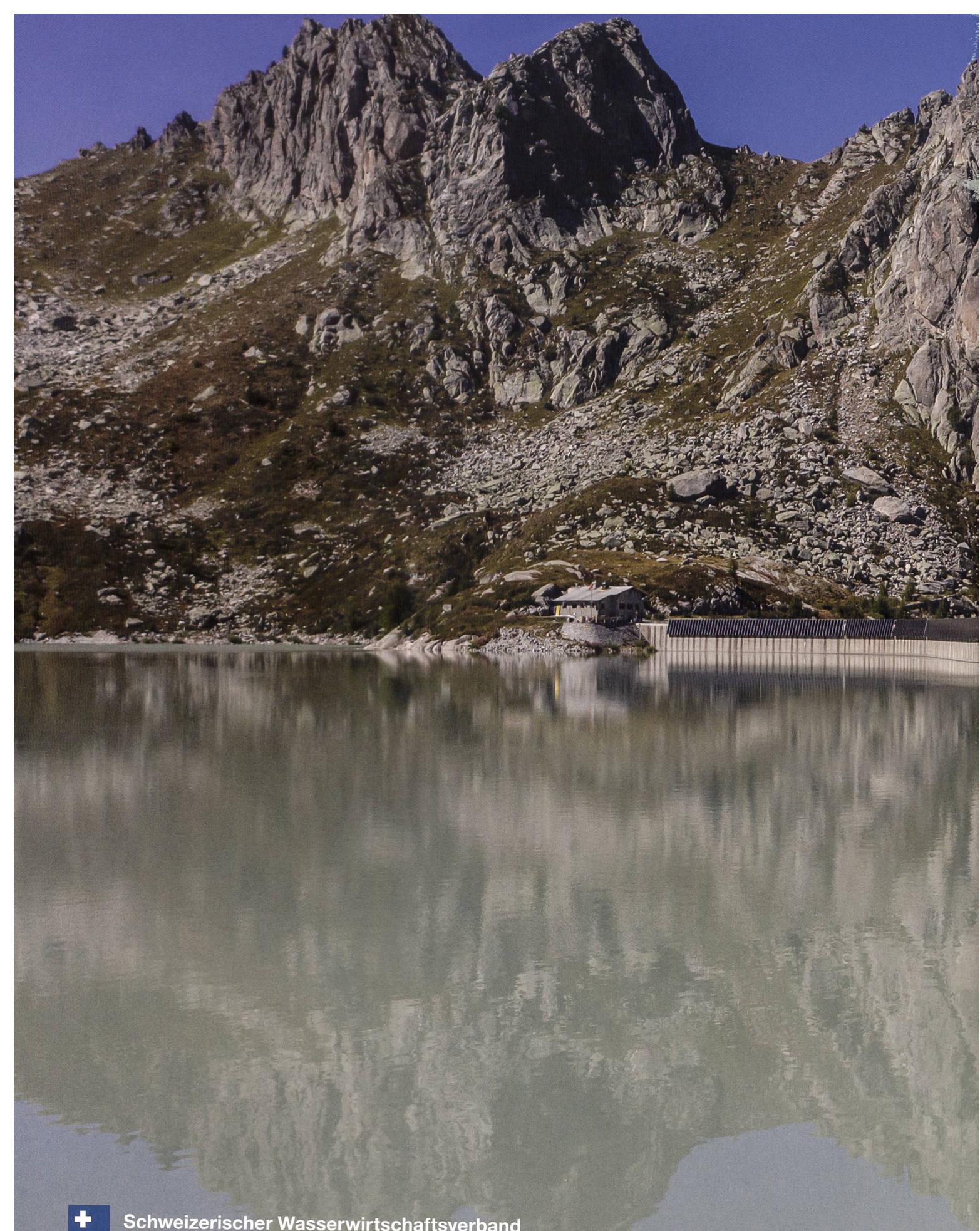
A Bugeon, CH - 2087 Cornaux  
Tél. 032 758 00 00 / [cornaux@martisa.ch](mailto:cornaux@martisa.ch)

**Öko-Baumeister**





[www.martiarcjura.ch](http://www.martiarcjura.ch)



**Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband**  
**Association suisse pour l'aménagement des eaux**  
**Associazione svizzera di economia delle acque**